

ИГРА КАК МЕТОД ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

УО «Белорусская государственная сельскохозяйственная академия»

Кафедра русского и белорусского языков

Селибирова Л.В., Курлович И.Н.

Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному – это обучение, ориентированное на чтение литературы по специальности, изучение профессиональной лексики и терминологии, а также общение в сфере профессиональной деятельности.

Современный профессионально ориентированный подход к обучению русскому языку как иностранному предполагает формирование у студентов способности иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учётом особенностей профессионального мышления, при организации мотивационно-побудительной и ориентировочно-исследовательской деятельности.

При обучении туркменских студентов русскому языку необходимо применять такие технологии обучения, которые обеспечат формирование всех компонентов профессионально ориентированной компетенции.

Ведущими при профессионально ориентированном обучении иностранных студентов русскому языку являются активные методы работы с учебным материалом и в учебной группе. При подготовке туркменских граждан в белорусских вузах по разным специальностям особо актуальным становится обучение общению на русском языке в профессионально значимых ситуациях.

Несомненной трудностью в процессе обучения русскому языку как иностранному является успешное овладение студентами терминологической лексикой и использование её в речевом общении для решения конкретных профессиональных задач. Во многом реализации данной цели способствует игра как метод активного усвоения профессиональной лексики. Именно ролевая игра позволяет преподавателю создать на занятии такие условия работы, которые были бы максимально приближены к ситуациям, связанным с будущей профессиональной деятельностью студентов, для того чтобы помочь им реализовать уже имеющиеся знания в своей отрасли на русском языке.

Игра – особо организованное занятие, требующее напряжения эмоциональных и умственных сил. Игра всегда предполагает принятие решения – как поступить, что сказать... Желание решить эти вопросы обостряет мыслительную деятельность участников игры. То же самое происходит при использовании игры как метода обучения русскому языку. Сутью учебной игры является игровая познавательная деятельность на основе развивающейся ситуации профессиональной направленности.

Основными причинами, по которым стоит использовать игру как метод обучения на занятиях по русскому языку как иностранному, являются следующие:

- 1) игры помогают студентам справляться с реальными жизненными

ситуациями, понимать широко используемые выражения, вынуждают думать самостоятельно;

2) игры помогают обучающимся работать сообща, в команде и общаться с целью понимания друг друга, поскольку игры – это не просто процесс чтения или воспроизведения информации с листа бумаги;

3) игры могут быть адаптированы к потребностям студентов: они могут использовать особую лексику для определённых ситуаций, поскольку учат русский язык для конкретной цели;

4) игры повышают ответственность обучающихся, побуждая их к взаимодействию;

5) игры дают студентам шанс оценить свои достижения и уровень владения русским языком.

В рамках учебного процесса использование игровых методов отличается от традиционных методов тем, что игра создаёт необходимый психолого-эмоциональный фон, на котором строится процесс обучения. Неоспоримым фактом является то, что игра не заменяет полностью традиционные методы обучения, но она дополняет их, позволяет достигнуть более высоких результатов там, где традиционные методы не справляются. Преподаватель должен хорошо видеть, где обычные задания можно заменить игровыми и какую пользу это принесёт учебному процессу.

Неоспоримым преимуществом игрового метода является повышение интереса обучающихся к предмету, развитие мотивации учения и их познавательной активности. Всё это дает возможность студентам в естественной для них форме осваивать новое и показывать хороший результат обучения. По этой причине использование игровых методов обучения является необходимым при овладении студентами русским языком как иностранным.

По целям и задачам обучения учебные игры, используемые на занятиях по русскому языку как иностранному, делятся на языковые (аспектные) и речевые.

Языковые игры помогают усвоить различные аспекты языка: фонетику, лексику, грамматику, синтаксис, стилистику. Соответственно, к языковым относятся фонетические, лексические, грамматические, синтаксические, стилистические учебные игры.

Речевые игры формируют умения в определённых видах речевой деятельности. Это игры, нацеленные на обучение аудированию, диалогической и монологической речи, чтению, письму.

Обучающая ценность профессионально ориентированных учебных игр состоит в том, что они завершают творческий этап прохождения той или иной темы (раздела) программы, т. е. игры способствуют обобщению знаний.

Многие исследователи, в частности Гайнц Либшер, Георг Клаус, К.Г. Юсупов, В.И. Истомин, В.И. Устименко, Д.Н. Узнадзе и другие, отмечают ценность игры, её значение в формировании социального поведения, самоутверждения человека, возможность прогнозирования его поведения в ситуации общения, что может быть отнесено и к ролевой игре как методу обучения иностранному языку.

Таким образом, использование игры на занятиях по русскому языку как иностранному в условиях профессионально ориентированного обучения весьма эффективно, поскольку данная технология применима на всех этапах обучения и соответствует уровню языковой подготовки студентов. Она направлена на формирование всех компонентов профессионально ориентированной компетенции.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Низаева, Л. Ф. Использование деловых игр в условиях профессионально ориентированного обучения иностранным языкам / Л. Ф. Низаева // Молодой ученый. – 2015. – № 8. – С. 1012–1015.
2. Конышева, А. В. Игровой метод в обучении иностранному языку / А. В. Конышева. – СПб. : КАРО, 2008. – 192 с.
3. Эльконин, Д. Б. Психология игры / Д. Б. Эльконин. – М. : Просвещение, 1987. – 350 с.

ЭВОЛЮЦИЯ ДИФТОНГА -АЕ- ОТ КЛАССИЧЕСКОЙ ЛАТЫНИ ДО СОВРЕМЕННОЙ ЛАТИНСКОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра иностранных языков

Хомич Е.Н., Заборовская О.С.

Двойной звук, или дифтонг, представляет собой тавтослоговое соединение слогового гласного с согласным звуком. В классической латыни существовали следующие дифтонги: ае, ое, аі, еі, оі, ау, еу. Настоящими элементами латинской фонетической системы были только дифтонги ае, ое, ау.

Дифтонг -ае- произносился в латинском языке классического периода как настоящий двойной звук. То есть как соединение гласного -а- с неслоговым -е-. Таким образом -ае- не был графическим знаком для звука -е- (как его принято читать в большинстве учебных заведений в настоящее время), а также не был соединением двух гласных звуков. Указание на произношение этого дифтонга как особого звука мы находим в следующих источниках:

1. Из орфографии надписей классической латыни, в которых регулярно появляется дифтонг -ае-, а ошибочное написание -е- вместо -ае- появляется только в особых случаях.

2. По свидетельству античных авторов Квинтилиана и Теренция Савра в буквосочетаниях -ае- более ранние авторы писали вместо -е- букву -і-, но -і- звучало скорее как -е-. Так как в этом случае авторы использовали латинский глагол sonare - звучать, то они имели в виду скорее всего не способ написания, а особый способ произношения дифтонга -ае-.

3. К этому выводу также приводит греческая транскрипция латинских слов. Но в этом случае следует принимать во внимание тот факт, что греки познакомились с латинским языком в то время, когда дифтонг -ае- еще